



Capital District RBE-RN at Questar III BULLETIN

A Call for translators!

We would love to add your name to the Translator's Resource List. If interested, please follow these two easy steps:

1. Fill out the Translator Information Form.
2. Email the Translator Information Form to Ruth Nova de los Santos at ruth.nova@questar.org

In the event that a district seeks the service of a translator, the RBE-RN will provide potentially available translators. The district and the translator will work out the translation service cost and payment.

Would you like to be added to our distribution list?

If you would like to be added to our distribution list, please email the following information to Ruth Nova de los Santos at ruth.nova@questar.org:

1. Name
2. School building
3. District or organization
4. Position
5. Email address

Events

Questar III Model Schools Fall Course Offerings

Dates: October 2013 – November 2013

Times: Varies

Locations: Questar III and Coxsackie-Athens CSD

Cost: Varies

Presenters: Carolyn Strauch, Carly Mead, Jen DeRose, Erin Sheevers, Caroline DiStefano

Course offerings include:

- **Apple iPad iOS 7 Update for teachers**— What is new & what can you do with it?
- **Keynote for Beginners** (Apple's version of PowerPoint)
- **Excel Formulas** (Intermediate)
- **iPad Basics** (Secondary)
- **Notebook 11** (Beginner)
- **SMART Notebook Games-Activity Builder**
- **Getting to Know Your Laptop: Computer Basics**

Please register by using the links in the PDF or on the Model Schools Registration page:

<http://www.questar.org/ModelSchools/catalog.pdf>

The Bank Street College of Education: Beyond the Language Series 2013
Addressing the Core of the Common Core: Supporting Social and Academic Language Development

Dates: November 1-2, 2013

Times: Varies

Location:

The Bank Street College of Education
610 West 112th Street
New York, NY 10025

Cost: Registration fee: \$225

Come and re-energize your practice by learning from the expert practitioners and researchers in the field. They will share multiple ways to create and support social and academic language growth in today's diverse educational settings that include English language learners as well as those who struggle in their native language.

A panel of leaders and researchers, a keynote presentation, as well as workshops with experienced practitioners will inspire and engage you through hands-on activities and specific examples. As a participant, you will take away concrete ideas for immediate implementation in your settings.

Dr. Luisa Liliana Costa, Coordinator of the Language Series, lcosta@bankstreet.edu.

For additional information, visit <http://www.bankstreet.edu/ls/>. To register, please call 212-875-4461 or email gstemp@bankstreet.edu.

Common Core and the World Language Classroom: Shifting into High Gear with Nonfiction Webinar

Dates: Tuesday, November 5, 2013 and Wednesday, November 6, 2013

AATSP, in association with Santillana USA Publishing Company, is proud to bring you a webinar on the Common Core and the World Language Classroom. Participants will learn to use of a variety of informational text resources, including textbooks, to help them make the instructional shifts necessary for successful implementation of the Common Core State Standards. The presenter, Dr. Barbara Jones, will examine text complexity as it applies to informational texts and offer strategies for building knowledge in the disciplines and writing from sources during this session.

Online registration is available until October 31, 2013 at:
http://www.aatsp.org/events/event_details.asp?id=358520

Somos el Futuro Fall Conference

Dates: Wednesday, November 6, 2013 - Sunday, November 10, 2013

Location: Condado Plaza Hilton Hotel in San Juan, Puerto Rico

Somos el Futuro, Inc. presents its Fall Conference - creating a platform for legislators, scholars, business and labor leaders, as well as representatives from the community, to unite and address the various issues and concerns that are significant to the Puerto Rican/Hispanic community. The Conference will include: 1st Annual Golf Tournament, Legislative Workshops/Forums and Networking Receptions and Gala. The Somos el Futuro conference will provide you with a wonderful opportunity to become aware of what impacts the Hispanic community and it will allow you to be a part of the discussion for change. Forms for the Conference are available at: www.somosnewyork.org.

For more information, contact Executive Director Andres Rivera at 518-269-3687 or via email Arivera@somosnewyork.org.

NYS TESOL 43rd Annual Conference

Dates: November 15-16, 2013

Location:

Crowne Plaza-White Plains, NY
66 Hale Ave
White Plains, NY 10601

The New York State Teachers of English to Speakers of Other Languages (NYS TESOL) will host their 43rd Annual Conference, "The Core of TESOL: Curriculum, Communication and Collaboration".

Pre-registration deadline: Sunday, November 3, 2013

Hotel discount deadline: Friday, October 24, 2013

For online registration and additional conference information, please visit <http://www.nystesol.org>.

Center for Applied Linguistics December Institutes on ELLs

Dates: December 9-12, 2013 and December 13, 2013

Time: 9 a.m. – 4 p.m.

SIOP Training of Trainers

This comprehensive and interactive four-day institute is designed to help participants develop and deliver the SIOP Model professional development. Modeled after CAL SIOP workshops and based on the resource, *Using the SIOP Model: Professional Development Manual for Sheltered Instruction*, participants will acquire the knowledge and skills to help PreK-12 teachers with advanced-level knowledge of SIOP to better integrate content and language instruction for English learners.

Learn more and register. <http://www.cal.org/solutions/institutes/siop-tot.html>.

Research-based Vocabulary Instruction for English Learners - Grades K-12

This interactive one-day institute is designed to increase understanding and provide practical and research-based resources and strategies for vocabulary instruction for educators working with English learners in their classrooms and schools.

CAL can also deliver on-site institutes.

Learn more and register. <http://www.cal.org/solutions/institutes/vocabulary.html>

Please contact CAL with questions you may have about these PD opportunities at 202-362-0700 or at solutions@cal.org.

NYSED Announcements

Online Ordering of Spring 2014 NYSESLAT

Please note that the information for ordering the Spring 2014 NYSESLAT is now available. Please review the attached documents carefully and note:

Per the NYSED: All NYSESLAT materials must be requested through NYSED's online examination request system. Please follow the directions contained in the attached documents:

- Instructions For Submitting NYSESLAT Requests Online
- Worksheet For Developing Online Requests For NYSESLAT
- Procedures for Requesting, Shipping, and Storing of Materials for the Spring 2014 Administration of the New York State English as a Second Language Achievement Test

Online requests must be submitted no later than **January 31, 2014**.

Per NERIC: NERIC will produce NYSESLAT answer sheets for your students who have the Program Service 0231 Code (LEP Eligible-has been enrolled in a bilingual or ESL Program) in Level 0. Please make sure all your LEP students are identified in Level 0 with the PS Code of 0231.

For questions concerning the requesting of test materials, please contact NYSED at 518-474-8220.

For questions concerning the NYSESLAT answer sheets please contact NERIC 518-862-5300.

New SLO Resources

The Office of Teacher and Leader Effectiveness, Policy and Programs has just released three important SLO resources for districts and BOCES as they continue to implement a critical component of the new teacher and principal evaluation system. There are three new SLO webinars: *"Leading the SLO Process within Your School," "Critical Decisions within SLOs: Target Setting Models" and "Alternative Target Setting Models within SLOs."* The models and tools highlighted in these webinars provide a variety of approaches and are intended to be used as examples only. Districts and BOCES, within the context of State Regulations and frameworks, should determine how specific SLOs will be set after assessing their unique priorities and needs.

These webinars can be found on: <http://www.engageny.org/resource/student-learning-objectives/>.

Other Announcements

Spanish Native Language Arts Curriculum Guide (SNLACG)

The NYC DOE Office of ELLs is pleased to announce the development of the **Spanish Native Language Arts Curriculum Guide (SNLACG)**. The guide represents a consensus among a Native Language Arts (NLA) core group of Spanish-language educators and administrators, and is the first integration of the four New York State Language Learning Standards: Native Language Arts (NLA), English Language Arts (ELA), English as a Second Language (ESL), and Languages Other Than English (LOTE).

Please use the link below to access the guide: http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/CF6EDD53-9581-44FF-B390-8F5AEA5461F7/0/SNLACGFinal092413_khFINAL.pdf

Visual Learning Systems

Visual Learning Systems produces educational science videos for K-12 schools across the country. Recently we have translated many of our science video titles into Spanish. These have been very well received in New York City, as well as Texas and Utah. I have attached a link explaining our K-5 Spanish collection.

If you have any questions or concerns, please contact Brian A. Jerome, Ph.D., at bjerome@visuallearningsys.com or at 800-453-8481. See attached flyer for additional information.

Employment Opportunities

ESL TEACHER

Brighter Choice Charter Middle Schools

The Brighter Choice Charter Schools which include the Brighter Choice Charter School for Boys, the Brighter Choice Charter School for Girls, the Brighter Choice Charter Middle School for Boys, and Brighter Choice Charter Middle School for Girls are searching for highly motivated ESL teacher to join us in our mission to create a school worthy of our scholars and families. The Brighter Choice Charter Schools offer a small-school environment, continuous professional development, competitive salary and benefits, and the opportunity to join in groundbreaking work in urban public education.

Contact Information

Brighter Choice Charter Middle Schools
395 Elk Street
Albany, New York 12206
Phone: 518-694-5550
Fax: 518-694-5551
Email: [click here](#)

Additional Resources

Our website: rbern.questar.org

SED Office of Bilingual Education-Foreign Language Studies: www.p12.nysed.gov/biling

NYSESLAT Support: www.p12.nysed.gov/assessment/nyseslat/

New York State Association for Bilingual Education: www.nysabe.net

New York State TESOL: www.nystesol.org

Engage N.Y.: www.engageny.org

Albany U.S. Committee for Refugees and Immigrants: www.refugeesalbany.org